

Global Privacy Notice and Authorisation

全球隐私声明和授权



Please read the form carefully, and then sign the following declaration.
请仔细阅读本表单，然后签署以下声明。

Your prospective or current employer, or principal to whom you or your company provides services (hereinafter referred to as “we” or “us”) has engaged AIM Screening Pty Ltd. and its parent, affiliates, and subsidiary companies around the world (hereinafter referred to as “Sterling RISQ”) to conduct background screening services before and during employment, volunteer, tenancy, or other contractual relationships. You can find the complete information about how Sterling RISQ handles and protects your personal information and how to contact Sterling RISQ <https://privacy.sterlingcheck.com/>.

你的未来或当前雇主，或者你或你的公司为其提供服务的负责人（以下称作“我们”）已聘请AIM Screening Pty Ltd.及其在世界各地的母公司、附属公司和子公司（以下称作“Sterling RISQ”），针对雇佣、志愿服务、租赁或其他合同关系开始之前和期间进行背景调查服务。你可以访问 https://privacy.sterlingcheck.com，查看有关 Sterling RISQ 如何处理和保护你的个人信息以及如何联系 Sterling RISQ 的完整信息。

Background screening services include collection and verification of some or all of the following types of information, depending on the services ordered by us, to produce a report with information about your personal, educational, and professional background:

背景调查服务包括根据我们订购的服务，收集和验证以下部分或所有类型的信息，以生成一份包含你的个人、教育和专业背景信息的报告：

- Address, contact information and address history
地址、联系方式和地址记录
- Criminal, police, or court records*
刑事、警察或法庭记录*
- Driving records
驾驶记录
- Education history
教育背景
- Eligibility to work
工作资格
- Employment or volunteering history, including fiduciary or directorship responsibilities
工作经历或志愿服务经历，包括受托人或董事职责
- Financial history, including credit history, bankruptcy, and financial judgments*
财务记录，包括信用记录、破产和财务裁决*
- Gap activities, including travel
间隔年活动，包括旅行
- Health information, including drug tests*
健康信息，包括药检*
- Identity, including identifying numbers and identity documents*
身份信息，包括身份证号码和身份证明文件*
- Inclusion on watch or sanctions lists*
是否被列入观察或制裁名单*
- Membership, registration, or disciplinary action with regulatory or professional bodies
监管机构或专业机构的会员资格、注册或纪律处分
- Mentions in online or print media
网络或印刷媒体上的相关评价
- Other people's opinions about your performance or character
其他人对你的表现或性格的看法
- Social media activity
社交媒体活动

Global Privacy Notice and Authorisation

全球隐私声明和授权



Please read the form carefully, and then sign the following declaration.
请仔细阅读本表单，然后签署以下声明。

We may collect some personal information that is sensitive or subject to special protections under the law where you reside. These are denoted with an asterisk (*) in the list above. A complete list of the **types and sources of personal information** we and Sterling RISQ may collect to carry out these services are listed <https://privacy.sterlingcheck.com/details/#details-type-of-personal-info-section>. Some of these checks can only be carried out for specific roles or in certain countries. To understand exactly which types of personal information will be collected in your case, how they will be used, and the reasons for collecting sensitive personal information, if applicable, contact us.

我们可能会收集一些敏感的或受你所在地法律特别保护的个人信息。这些内容在上面的列表中标注了星号 (*)。我们和Sterling RISQ为开展这些服务可能收集的**个人信息的类型和来源**的完整列表列于<https://privacy.sterlingcheck.com/details/>。其中一些调查只能针对特定职务或在某些国家/地区进行。欲确切了解所收集的个人信息类型、使用情况以及收集敏感个人信息的原因（如适用），请联系我们。

Your personal information is collected and processed based on one or more of the following:
你的个人信息是根据以下一项或多项缘由进行收集和处理的：

- It is necessary for us to carry out obligations in our contract with you.
我们有必要履行与你所签的合同中的义务。
- It is necessary for us to establish, manage or terminate an employment or other contractual relationship with you.
我们有必要与你建立、管理或终止雇佣关系或其他合同关系。
- It is necessary for us to comply with our obligations under employment or other laws.
我们有必要遵守雇佣或其他法律规定的义务。
- We have legitimate interests to do so, taking into consideration your rights. Our legitimate interests may include one or more of the following:
考虑到你的权利，我们这样做是合法的。我们的合法权益可能包括以下一项或多项：
 - Ensuring the reliability of employees and contractors
确保员工和承包商的可靠性
 - Protection of our workers, property, and reputation
保护我们的工人、财产和声誉
 - Compliance with foreign laws
遵守外国法律
 - Compliance with contractual obligations
遵守合同义务
- We have your consent.
我们征得了你的同意。
- It is otherwise permitted by law.
这是法律允许的。

Global Privacy Notice and Authorisation

全球隐私声明和授权



Please read the form carefully, and then sign the following declaration.
请仔细阅读本表单，然后签署以下声明。

Sterling RISQ may **share your personal information with third parties** to validate its accuracy or obtain specialized services, such as data storage or translation services. Information about how Sterling RISQ may share your personal information can be found <https://privacy.sterlingcheck.com/details/#details-access-and-disclosure-section> When Sterling RISQ verifies your personal information with third parties, it may communicate by phone, email, fax, or direct internet connection, depending on the requirements of the third party.

Sterling RISQ 可能会与**第三方共享你的个人信息**，以验证其准确性或获得专业服务，如数据存储或翻译服务。有关 Sterling RISQ 如何共享你的个人信息的内容，请访问 <https://privacy.sterlingcheck.com/details/>。当 Sterling RISQ 与第三方验证你的个人信息时，它可能会通过电话、电子邮件、传真或直接互联网连接进行通信，具体取决于第三方的要求。

Sterling RISQ **will retain your personal information** until we instruct them to delete it. Retention periods are determined based on applicable laws and our business requirements. To understand how long we and Sterling RISQ may retain your personal information, contact us.

Sterling RISQ 将**一直保留你的个人信息**，直到我们指示他们将其删除。保留期限是根据适用的法律和我们的业务需求确定的。要了解我们和 Sterling RISQ 可能将个人信息保留的时长，请联系我们。

Sterling RISQ **stores personal information in Singapore**. Sterling RISQ also **processes personal information in Australia, Singapore, Malaysia, Hong Kong, China, India, and the Philippines**. For details of Sterling RISQ's affiliates in other countries, see the list of legal entities found <https://privacy.sterlingcheck.com/legal-technical/>. Sterling RISQ will handle and protect your personal information in the same way, and in accordance with the laws that apply to your personal information, wherever it is processed. Sterling RISQ may also share your personal information with third parties in other countries to collect or translate information, such as your educational qualifications or employment history, from countries or regions where you have lived, worked, or studied. Where there are legal restrictions on transfers of personal information, these transfers are done based on one or more of the following:

Sterling RISQ 将个人信息存储在新加坡。Sterling RISQ 还在**澳大利亚、新加坡、马来西亚、香港、中国、印度和菲律宾处理个人信息**。有关 Sterling RISQ 在其他国家/地区的关联公司的详细信息，请访问 <https://privacy.sterlingcheck.com/legal-technical/>，查看法律实体列表。无论在何处处理这些信息，Sterling RISQ 均将按照适用于你个人信息的法律，以同样的方式对其进行处理和保护。Sterling RISQ 还可能与其他国家/地区的第三方共享你的个人信息，以收集或翻译来自你生活、工作或学习的国家或地区的信息，例如你的教育资格或工作经历。在对个人信息传输有法律限制的情况下，这些传输是基于以下一项或多项要求进行的：

- Regulators have decided that personal information will be adequately protected in the country to which it is transferred.
监管机构已判定，个人信息在被传输到的国家/地区将受到充分保护。
- We have signed contractual clauses with Sterling RISQ that are deemed by the relevant authority to ensure adequate protection of personal information.
我们已与 Sterling RISQ 签署了相关当局认为可确保充分保护个人信息的合同条款。
- We have your consent for us to transfer your personal information outside of your country of residence.
我们已征得你的同意，你同意我们将你的个人信息传输到你居住的国家/地区以外的地方。
- The transfers are otherwise permitted by law.
法律另有规定的传输。

Global Privacy Notice and Authorisation

全球隐私声明和授权



Please read the form carefully, and then sign the following declaration.
请仔细阅读本表单，然后签署以下声明。

You can find more information about international transfers of personal information <https://privacy.sterlingcheck.com/details/#details-int-data-transfers-section>.
你可以访问<https://privacy.sterlingcheck.com/details/>，查看有关个人信息国际传输的更多信息。

You may have legal rights concerning how we or Sterling RISQ handle your personal information, including rights to access, correct or delete your personal information, have it sent to another organization, restrict or object to its processing or complain to a regulator about how it is handled. You can find information about these rights <https://privacy.sterlingcheck.com/your-rights/>. To exercise these rights, contact us or Sterling RISQ.

关于我们或Sterling RISQ如何处理你的个人信息，**你可能拥有相关合法权利**，包括访问、更正或删除个人信息、将其发送给其他组织、限制或反对其处理或向监管机构投诉其处理方式的权力。你可以访问<https://privacy.sterlingcheck.com/your-rights/>，查看有关这些权利的信息。如欲行使这些权利，请联系我们或Sterling RISQ。

Providing your information to Sterling RISQ is voluntary. If your personal information is collected based on your consent, you may also withdraw that consent. If you choose not to provide your personal information, or if you withdraw consent, Sterling RISQ will not be able to complete services on our behalf. To understand the consequences of deciding not to provide your personal information, contact us.

向Sterling RISQ提供你的信息属于自愿行为。如果你的个人信息是在你同意的基础上被收集的，你也可以撤回该同意。如果你选择不提供你的个人信息，或者你撤回同意，Sterling RISQ将无法代表我们完成服务。要了解不提供个人信息的后果，请联系我们。

If you wish to obtain details of your personal information which is held or collected by Sterling RISQ, please forward your request in writing to: The Privacy Officer, Sterling RISQ, Level 20, 1 Market Street Sydney NSW 2000, Australia.

若你希望获得Sterling RISQ持有或收集的个人信息的详细信息，请将你的请求以书面形式寄送至：The Privacy Officer, Sterling RISQ, Level 20, 1 Market Street Sydney NSW 2000, Australia.

By signing or otherwise making a mark below, you authorize us, Sterling RISQ and Sterling RISQ's service providers to do the following:

在下方签字或以其他方式作出标记，即表示你授权我们、Sterling RISQ 及 Sterling RISQ 的服务提供商执行以下操作：

- Collect and process your personal information as described above and <https://privacy.sterlingcheck.com/> including collection and processing of sensitive personal information.
根据上述方式以及 <https://privacy.sterlingcheck.com/> 所述收集和处理的个人信息，包括收集和处理的敏感个人信息。
- Share your personal information with, and obtain information from, the following third parties as necessary to carry out the requested services: police, courts, suppliers of court and police information, employers, employment agencies, educational institutions, credit and consumer reporting agencies, government agencies and other public bodies, regulatory or professional bodies, references you provide, other organizations with which you have been associated, and other publicly available print or online sources. You understand that these third parties may be located in countries or regions other than your country of residence, including places where you have previously lived, studied, or worked.

Global Privacy Notice and Authorisation

全球隐私声明和授权



Please read the form carefully, and then sign the following declaration.
请仔细阅读本表单，然后签署以下声明。

必要时，与以下第三方共享你的个人信息并从以下第三方获取信息，以开展所请求的服务：警察、法院、法院和警察信息供应商、雇主、职业介绍所、教育机构、信用和消费者报告机构、政府机构和其他公共机构、监管机构或专业机构、你提供的参考资料、与你有关的其他组织、以及其他公开的印刷或在线资源。你明白，这些第三方可能位于你居住地以外的国家或地区，包括你以前居住、学习或工作过的地方。

- Where necessary, act as your agent to share or obtain your personal information when carrying out the services.

如有需要，在开展服务时，可以作为你的代理人分享或获取你的个人信息。

If we have requested an Australian credit report, by signing the authorization below, you appoint and authorize us (and/or our agents) as your agent to act on your behalf to exercise your rights as access seeker under Part IIIA of the Privacy Act 1988 (Cth) (Privacy Act) to the extent permitted by Privacy Act to request access to your credit information (Credit Information) from DBCC Pty Ltd or other credit reporting body (Credit Reporter) and authorize us to disclose your identification information to the Credit Reporter and authorize the Credit Reporter to collect, use, store and disclose the Information disclosed to the Credit Reporter by us. This authorization releases the Credit Reporter from all liability and responsibility for releasing the Credit Information to us or Sterling RISQ.

如果我们要求提供澳大利亚信用报告，通过签署以下授权，即表示你指定并授权我们作为你的代理人，代表你在《隐私权法》允许的范围内根据 1988 年《隐私权法》(Cth)（隐私权法）第 IIIA 部分行使你作为访问搜索人的权利，向 DBCC Pty Ltd 或其他信用报告机构（信用报告方）索取你的信用信息（信用信息），并授权我们向信用报告方披露你的身份信息，并授权信用报告方收集、使用、存储和披露我们向其披露的信息。此授权免除信用报告方向我们或 Sterling RISQ 发布信用信息的所有责任和义务。

You declare that the information you provide to us and to Sterling RISQ is complete and accurate to the best of your knowledge. You understand that we will rely on the information you have provided when making a decision about your relationship with us, and a false statement or omission of facts may disqualify you from, or otherwise affect, your relationship with us.

你声明，就你所知，你向我们和 Sterling RISQ 提供的信息是完整和准确的。你明白，我们将根据你所提供的信息对你与我们的关系做出决定，虚假陈述或遗漏事实可能会使你失去与我们关系的资格，或以其他方式影响你与我们的关系。

This authorization is valid for the duration of your relationship with us, to the extent permitted by law.

在法律允许的范围内，此授权在你与我们的关系存续期间有效。

Applicant Signature 申请人签名	
Date (dd/mmm/yyyy) 日期（年/月/日）	06/Jun/2024